



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2015/878 z dne 8. junija 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu ..... 1
- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/879 z dne 8. junija 2015 o izvajanju člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu ..... 3
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/880 z dne 4. junija 2015 o podaljšanju prehodnih obdobj iz uredb (EU) št. 575/2013 in (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kapitalskimi zahtevami za izpostavljenosti do centralnih nasprotnih strank<sup>(1)</sup> ..... 7
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/881 z dne 8. junija 2015 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 9

##### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2015/882 z dne 8. junija 2015 o spremembi Sklepa 2014/932/SZVP o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu ..... 11
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2015/883 z dne 8. junija 2015 o spremembi in podaljšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) ..... 14

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## Popravki

- ★ **Popravek Direktive 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah** (UL L 130, 1.5.2014) ..... 16
- ★ **Popravek Sklepa št. 1 Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Srbija z dne 21. oktobra 2013 o sprejetju njegovega poslovnika [2015/857]** (UL L 135, 2.6.2015) ..... 16
- ★ **Popravek Dokončnega sprejetja (EU, Euratom) 2015/367 spremembe proračuna Evropske unije št. 3 za proračunsko leto 2014** (UL L 73, 17.3.2015) ..... 17

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) 2015/878

z dne 8. junija 2015

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2014/932/SZVP z dne 18. decembra 2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga Visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep 2014/932/SZVP uveljavlja Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN) 2140 (2014) z dne 26. februarja 2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu in določa omejitve za vstop ter zamrznitev sredstev in gospodarskih virov določenih oseb, ki jih je Odbor, ustanovljen v skladu z odstavkom 19 RVSZN 2140 (2014), uvrstil na seznam.
- (2) Uredba Sveta (EU) št. 1352/2014 <sup>(2)</sup> uveljavlja Sklep 2014/932/SZVP.
- (3) Varnostni svet Združenih narodov je 14. aprila 2015 sprejel Resolucijo 2216 (2015), s katero je razširil področje uporabe meril za uvrstitev na seznam in uvedel embargo na dobavo orožja za osebe in subjekte, uvrščene na seznam, in tiste, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih v Jemnu, ali v njihovo korist. Svet se je s Sklepom (SZVP) 2015/882 <sup>(3)</sup> o spremembi Sklepa 2014/932/SZVP odločil ustrezno razširiti področje uporabe meril za uvrstitev na seznam.
- (4) Nekateri od teh ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potrebno regulativno ukrepanje na ravni Unije.
- (5) Uredbo (EU) št. 1352/2014 bi bilo zato treba ustrezno posodobiti –

<sup>(1)</sup> UL L 365, 19.12.2014, str. 147.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1352/2014 z dne 18. decembra 2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu (UL L 365, 19.12.2014, str. 60).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/882 z dne 8. junija 2015 o spremembi Sklepa 2014/932/SZVP o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu (glej stran 11 tega Uradnega lista).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EU) št. 1352/2014 se spremeni:

1. v členu 1 se doda naslednja točka:

„(j) ‚tehnična pomoč‘ pomeni vsako tehnično podporo pri popravilih, razvoju, proizvodnji, sestavljanju, preizkušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; vključuje tudi ustne oblike pomoči.“;

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 1a

Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi ter dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaških vozil in opreme, paravojaške opreme in rezervnih delov za naštetu opremo vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I;
- (b) neposredno ali posredno financirati ali zagotavljati finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti nepovratna sredstva, posojila in zavarovanje izvoznih kreditov, pa tudi zavarovanje in pozavarovanje, za vsakršno prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I.“;

3. v členu 3(1) se doda naslednja točka:

„(d) dejanja, s katerimi se krši embargo na orožje, uveden s členom 1 Sklepa 2014/932/SZVP, ali ovira dostava humanitarne pomoči Jemnu, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Jemnu.“

### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 8. junija 2015

Za Svet  
Predsednica  
D. REIZNIECE-OZOLA

**IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2015/879****z dne 8. junija 2015****o izvajanju člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1352/2014 z dne 18. decembra 2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu <sup>(1)</sup> in zlasti člena 15(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. decembra 2014 sprejel Uredbo (EU) št. 1352/2014.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 14. aprila 2015 sprejel Resolucijo 2216 (2015), s katero je med drugim dodal še dva posameznika na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- (3) Priloga I k Uredbi (ES) št. 1352/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga I k Uredbi (EU) št. 1352/2014 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 8. junija 2015

*Za Svet*  
*Predsednica*  
D. REIZNIECE-OZOLA

---

<sup>(1)</sup> UL L 365, 19.12.2014, str. 60.

## PRILOGA

## „PRILOGA I

## SEZNAM OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV IZ ČLENA 2

## A. OSEBE

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (*tudi*: (a) Abu Ali al Hakim; (b) Abu-Ali al-Hakim; (c) Abdallah al-Hakim; (d) Abu Ali Alhakim; (e) Abdallah al-Mu'ayyad).

**Izvirni zapis:** عبد الله يحيى الحاكم

**Funkcija:** namestnik poveljnika Hutijev. **Naslov:** Dahyan, gubernat Sa'dah, Jemen. **Datum rojstva:** (a) približno leta 1985, (b) med letoma 1984 in 1986. **Kraj rojstva:** (a) Dahyan, Jemen, (b) gubernat Sa'dah, Jemen. **Državljanstvo:** jemensko. **Drugi podatki:** Spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abdullah Yahya al Hakim je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 RVSZN 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Abdullah Yahya al Hakim izvaja dejanja, ki ogrožajo mir, varnost oziroma stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

Junija 2014 naj bi Abdullah Yahya al Hakim sklical sestanek za skrivno pripravo državnega udara proti jemenskemu predsedniku Abdrabuhu Mansourju Hadiju. Al Hakim se je sestal z vojaškimi in varnostnimi poveljniki ter plemenskimi vodji; sestanka, namenjenega uskladitvi vojaških akcij za prevzem oblasti nad jemensko prestolnico Sano, so se udeležili tudi vodilni privrženci nekdanjega jemenskega predsednika Alija Abdullaha Saleha.

Predsednik Varnostnega sveta Združenih narodov je v izjavi za javnost z dne 29. avgusta 2014 navedel, da Svet obsoja akcije sil, ki jim poveljuje Abdullah Yahya al Hakim in so zasedle mesto Amran v Jemnu, vključno s sedežem brigade jemenske vojske 8. julija 2014. Al Hakim je bil julija 2014 vodja nasilnega prevzema oblasti nad gubernatom Amran in vojaški poveljnik, odgovoren za sprejemanje odločitev o potekajočih konfliktih v gubernatu Amran in mestu Hamdan v Jemnu.

Abdullah Yahya al Hakim se je od začetka septembra 2014 zadrževal v Sani, da bi lahko nadziral bojne operacije, če bi izbruhnili spopadi. Njegova vloga je bila organizacija vojaških operacij, s katerimi bi zrušili jemensko vlado, odgovoren pa je bil tudi za zaščito in nadzor vseh poti v Sano in iz nje.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (*tudi*: (a) Abd-al-Khaliq al-Huthi; (b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi; (c) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi; (d) Abu-Yunus).

**Izvirni zapis:** عبد الخالق الحوثي

**Funkcija:** vojaški poveljnik Hutijev. **Datum rojstva:** 1984. **Državljanstvo:** jemensko. **Drugi podatki:** spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abd al-Khaliq al-Huthi je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 RVSZN 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Abd al-Khaliq al-Huthi je sodeloval pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost oziroma stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

Abd al-Khaliq al-Huthi je konec oktobra 2013 vodil skupino borcev, oblečenih v jemenske vojaške uniforme, ki je izvedla napad na lokacije v mestu Dimaj v Jemnu. Sledili so boji, ki so terjali več smrtnih žrtev.

Konec septembra 2014 je neznano število neidentificiranih bojnikov domnevno nameravalo napasti diplomatske objekte v Sani po ukazu Abd al-Khaliqa al-Huthija. Al-Huthi je 30. avgusta 2014 koordiniral akcijo prenosa orožja iz Amrana v protestni tabor v Sani.

### 3. Ali Abdullah Saleh (tudi: Ali Abdallah Salih).

**Izvirni zapis:** علي عبد الله صالح

**Funkcija:** (a) predsednik jemenske stranke Splošni ljudski kongres, (b) nekdanji predsednik Republike Jemen. **Datum rojstva:** (a) 21.3.1945; (b) 21.3.1946; (c) 21.3.1942; (d) 21.3.1947. **Kraj rojstva:** (a) Bayt al-Ahmar, Sana'a Governorate, Yemen; (b) Sana'a, Yemen; (c) Sana'a, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Državljanstvo:** jemensko. **Št. potnega lista:** 00016161 (Jemen). **Nacionalna identifikacijska številka:** 01010744444. **Drugi podatki:** spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Ali Abdullah Saleh je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 Resolucije 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Ali Abdullah Saleh izvaja dejanja, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

S sporazumom z dne 23. novembra 2011, ki ga je podprl tudi Svet za sodelovanje v Zalivu, je Ali Abdullah Saleh po več kot 30 letih odstopil z mesta predsednika Jemna.

Jeseni 2012 naj bi Ali Abdullah Saleh postal eden glavnih podpornikov nasilnih akcij Hutijev na severu Jemna.

Spopadi na jugu Jemna februarja 2013 so bili posledica skupnih prizadevanj Saleha, AQAP in južnega separatista Ali Salima al-Bayda za povzročitev nemirov pred konferenco za nacionalni dialog v Jemnu 18. marca 2013. Nedavno, septembra 2014, je začel Saleh destabilizirati Jemen, tako da je s pomočjo drugih spodkopaval osrednjo vlado in povzročil zadostno nestabilnost, da je zapretil z državnim udarom. Sodeč po poročilu skupine strokovnjakov za Jemen, ki deluje pod okriljem Združenih narodov, iz septembra 2014, so sogovorniki trdili, da Saleh podpira nasilna dejanja nekaterih Jemencev, tako da jim zagotavlja sredstva in politično podporo ter skrbi, da člani Splošnega ljudskega kongresa na različne načine še naprej prispevajo k destabilizaciji Jemna.

### 4. Abdulmalik al-Houthi

**Drugi podatki:** Voditelj Gibanja jemenskih Hutijev. Izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 14.4.2015.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki jih je pripravil Odbor za sankcije:

Abdul Malik al-Houthi je vodja skupine, ki izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna.

Septembra 2014 so hutijske sile zavzele Sano, januarja 2015 pa so poskušale enostransko zamenjati zakonito vlado Jemna z nezakonitim upravnim organom, v katerem so prevladovali Hutiji. Al-Houthi je prevzel vodstvo Gibanja jemenskih Hutijev leta 2004 po smrti svojega brata Hussein Badreddna al-Houthija. Kot voditelj skupine je vedno znova grozil jemenskim oblastem z novimi nemiri, če ne bodo izpolnile njegovih zahtev, in zaprl predsednika Hadija, predsednika vlade in ključne ministre. Hadi je nato pobegnil v Aden. Hutiji so nato ob pomoči vojaški enot, zvestih nekdanjemu predsedniku Salehu in njegovemu sinu Ahmedu Aliju Salehu, še enkrat napadli Aden.

### 5. Ahmed Ali Abdullah Saleh

**Drugi podatki:** Ima ključno vlogo pri omogočanju vojaškega prodora Hutijev. Izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna. Ahmed Saleh je sin nekdanjega predsednika Republike Jemen, Alija Abdullaha Saleha. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 14.4.2015.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Ahmed Ali Saleh si prizadeva spodkopati oblast predsednika Hadija, onemogoča prizadevanja Hadija za vojaško reformo ter ovira miren prehod Jemna v demokracijo. Imel je ključno vlogo pri omogočanju vojaškega prodora Hutijev. Od sredine februarja 2013 je Ahmed Ali Saleh brigadam republiške garde in neidentificiranim plemenskim šejkom izročil na tisoče novih pušk. To orožje je bilo najprej nabavljeno leta 2010 ter nato shranjeno, da bi si z njim pozneje zagotovili zvestobo prejemnikov za politične koristi.

Potem ko je njegov oče Ali Abdullah Saleh, nekdanji predsednik Republike Jemen, leta 2011 odstopil s položaja predsednika Jemna, je Ahmed Ali Saleh obdržal svoj položaj poveljnika jemenske republiške garde. Po nekaj več kot letu ga je predsednik Hadi razrešil, vendar je imel velik vpliv v jemenski vojski tudi potem, ko ni bil več v poveljstvu. ZN so Alija Abdullaha Saleha na seznam uvrstili novembra 2014 na podlagi Resolucije Varnostnega sveta ZN 2140.“

---



**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/880****z dne 4. junija 2015****o podaljšanju prehodnih obdobj iz uredb (EU) št. 575/2013 in (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kapitalskimi zahtevami za izpostavljenosti do centralnih nasprotnih strank****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 <sup>(1)</sup> in zlasti člena 497(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se izognili motnjam na mednarodnih finančnih trgih in preprečili kaznovanje institucij s povišanjem kapitalskih zahtev med postopki izdaje dovoljenja obstoječim centralnim nasprotnim strankam (CNS) in njihovega priznanja, se lahko v skladu s členom 497(1) in (2) Uredbe (EU) št. 575/2013 določi prehodno obdobje, v katerem se vse CNS, s katerimi institucije s sedežem v Uniji opravljajo kliring transakcij, obravnavajo kot kvalificirane CNS.
- (2) Uredba (EU) št. 575/2013 je spremenila tudi Uredbo (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> glede nekaterih parametrov za izračun kapitalskih zahtev institucij za izpostavljenosti do CNS. V skladu s tem člen 89(5a) Uredbe (EU) št. 648/2012 od nekaterih CNS zahteva, da za omejeno obdobje poročajo celoten znesek začetnega kritja, ki so ga prejele od klirinških članov. Navedeno prehodno obdobje ustreza obdobju, določenemu v členu 497 Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (3) Tako prehodno obdobje za kapitalske zahteve iz člena 497(1) in (2) Uredbe (EU) št. 575/2013 kot prehodno obdobje za poročanje začetnega kritja iz prvega in drugega pododstavka člena 89(5a) Uredbe (EU) št. 648/2012 naj bi 15. junija 2014 potekli.
- (4) Člen 497(3) Uredbe (EU) št. 575/2013 pooblašča Komisijo za sprejetje izvedbenega akta, s katerim se v izjemnih okoliščinah prehodno obdobje podaljša za šest mesecev. Navedeno podaljšanje bi se moralo uporabljati tudi za roke, določene v členu 89(5a) Uredbe (EU) št. 648/2012. Navedena prehodna obdobja so se, najprej z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 591/2014 <sup>(3)</sup> in nato z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1317/2014 <sup>(4)</sup>, že podaljšala do 15. junija 2015.
- (5) Postopek za izdajo dovoljenja za obstoječe CNS v Uniji je v teku, vendar ne bo zaključen do 15. junija 2015. Kar zadeva obstoječe CNS s sedežem v tretjih državah, ki so že zaprosile za priznanje, do zdaj še nobena ni bila priznana. Potreba po preprečevanju motenj na mednarodnih finančnih trgih, ki je bila nazadnje razlog za podaljšanje prehodnega obdobja iz člena 497(2) Uredbe (EU) št. 575/2013 v zvezi s CNS s sedežem v tretjih državah, bi zato še naprej obstajala tudi po poteku podaljšanja prehodnega obdobja iz Izvedbene uredbe (EU) št. 1317/2014. Dodatno podaljšanje prehodnega obdobja bi moralo institucijam s sedežem v Uniji (ali njihovim podružnicam zunaj Unije) omogočiti, da se bodo izognile znatnemu povečanju kapitalskih zahtev zaradi pomanjkanja priznanih CNS s sedežem v posameznih zadevnih tretjih državah, ki na ustrezen in dostopen način opravljajo konkretno vrsto storitev kliringa, ki jih institucije iz Unije potrebujejo. Čeprav je takšno povečanje

<sup>(1)</sup> ULL 176, 27.6.2013, str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (ULL 201, 27.7.2012, str. 1).<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 591/2014 z dne 3. junija 2014 o podaljšanju prehodnih obdobj iz Uredbe (EU) št. 575/2013 in Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kapitalskimi zahtevami za izpostavljenosti do centralnih nasprotnih strank (ULL 165, 4.6.2014, str. 31).<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1317/2014 z dne 11. decembra 2014 o podaljšanju prehodnih obdobj iz uredb (EU) št. 575/2013 in (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kapitalskimi zahtevami za izpostavljenosti do centralnih nasprotnih strank (ULL 355, 12.12.2014, str. 6).

lahko samo začasno, bi lahko privedlo do umika navedenih institucij kot neposrednih udeležencev v navedenih CNS ter tako povzročilo motnje na trgih, na katerih delujejo navedene CNS. Zato je primerno dodatno šestmesečno podaljšanje prehodnih obdobj.

- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Evropskega odbora za bančništvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

15-mesečna obdobja iz člena 497(1) in (2) Uredbe (EU) št. 575/2013 ter prvega in drugega pododstavka člena 89(5a) Uredbe (EU) št. 648/2012, ki so se že podaljšala v skladu s členom 1 Izvedbene uredbe (EU) št. 591/2014 in Izvedbene uredbe (EU) št. 1317/2014, se podaljšajo za dodatnih šest mesecev do 15. decembra 2015.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. junija 2015

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/881****z dne 8. junija 2015****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnik podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. junija 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	46,1
	MA	114,3
	MK	68,9
	TN	138,3
	TR	83,9
	ZZ	90,3
0707 00 05	MK	39,4
	TR	106,6
	ZZ	73,0
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 50 10	AR	111,5
	BO	147,7
	TR	67,0
	ZA	135,9
	ZZ	115,5
0808 10 80	AR	110,0
	BR	98,8
	CL	147,5
	NZ	139,7
	US	143,9
	ZA	123,6
	ZZ	127,3
	ZZ	127,3
0809 10 00	TR	263,7
	ZZ	263,7
0809 29 00	US	525,9
	ZZ	525,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# SKLEPI

## SKLEP SVETA (SZVP) 2015/882

z dne 8. junija 2015

### o spremembi Sklepa 2014/932/SZVP o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. decembra 2014 sprejel Sklep 2014/932/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 14. aprila 2015 sprejel Resolucijo 2216 (2015), s katero je med drugim uveden embargo na orožje za Alija Abdullaha Saleha, Abdullaha Yahyo Al Hakima, Abda Al-Khaliqa Al-Huthija ter osebe in subjekte, ki jih je na seznam uvrstil Odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 19 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 2140 (2014). To je brez vpliva na splošno prepoved, da se tem osebam ali subjektom ne dajo neposredno ali posredno na razpolago ali v njihovo korist nobeni gospodarski viri.
- (3) V RVSN 2216 (2015) je prav tako poudarjeno, da je med dejanja, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna, lahko vključeno tudi kršenje embarga na orožje ali oviranje dostave humanitarne pomoči v Jemen ali dostopa do humanitarne pomoči v Jemnu ali njenega razdeljevanja.
- (4) Poleg tega sta z RVSN 2216 (2015) na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, uvedeni z odstavkoma 11 in 15 RVSN 2140 (2014), dodana še dva posameznika.
- (5) Sklep 2014/932/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sklep 2014/932/SZVP se spremeni:

1. člen 1 se preštevilči v člen 2a, naslednja točka pa se doda odstavku 1:

„(d) dejanja, ki kršijo embargo na orožje ali ovirajo dostavo humanitarne pomoči v Jemen, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Jemnu.“;

2. člen 2 se preštevilči v člen 2b, naslednja točka pa se doda odstavku 1:

„(d) dejanja, ki kršijo embargo na orožje ali ovirajo dostavo humanitarne pomoči v Jemen, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Jemnu.“;

3. v odstavku 5 člena 2b pa se beseda „člena 2(1)“ nadomesti z besedo „odstavka 1“;

4. vstavita se naslednja člena:

#### „Člen 1

1. Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, dobava, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za navedeno, posameznikom in subjektom, ki jih je Varnostni svet Združenih narodov ali Odbor, ustanovljen na podlagi

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2014/932/SZVP z dne 18. decembra 2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu (UL L 365, 19.12.2014, str. 147).

odstavka 19 RVSZN 2140 (2014), uvrstil na seznam ter osebam, ki v Jemnu delujejo v njihovem imenu ali pod njihovim vodstvom, s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod njihovo zastavo ne glede na to, ali izvirajo z omenjenih ozemelj ali ne.

Osebe in subjekti iz tega odstavka so navedeni v Prilogi k temu sklepu.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, usposabljanje ali drugo pomoč, vključno z zagotavljanjem oboroženega najemniškega vojaškega osebja, povezano z vojaškimi dejavnostmi ter zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za navedeno, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz odstavka 1;
- (b) neposredno ali posredno financirati ali zagotavljati finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti nepovratna sredstva, posojila in zavarovanje izvoznih kreditov, pa tudi zavarovanje in pozavarovanje za vsakršno prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične ali druge pomoči vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz odstavka 1.

Člen 2

1. Države članice v skladu z nacionalnimi pristojnostmi in zakonodajo ter skladno z mednarodnim pravom, zlasti pomorskim pravom in ustreznimi mednarodnimi sporazumi o civilnem letalstvu, na svojem ozemlju, tudi v morskih pristaniščih in na letališčih pregledajo ves tovor za Jemen, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so na podlagi tega sklepa prepovedani.
2. Če države članice odkrijejo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz so na podlagi tega sklepa prepovedani, jih zasežejo in odstranijo, vključno s tem, da jih uničijo, naredijo neuporabne, jih uskladiščijo ali pošljejo v uničenje v državo, ki ni država izvora ali namembna država.
3. Države članice Odboru za sankcije takoj pošljejo prvo pisno poročilo o pregledu iz odstavka 1, ki vsebuje zlasti razlago o razlogih za take preglede, rezultate takih pregledov ter pojasnilo, ali je bilo zagotovljeno sodelovanje in ali so bili odkriti prepovedani predmeti. Nato Odboru za sankcije v 30 dneh pošljejo naslednje pisno poročilo z ustreznimi podatki o pregledu, zasegu in odstranitvi ter ustreznimi podatki o prenosu, vključno z opisom predmetov, njihovim izvorom in ciljno destinacijo, če prvo pisno poročilo ne vsebuje teh podatkov.“

Člen 2

Priloga k Sklepu 2014/932/SZVP se spremeni, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 8. junija 2015

Za Svet  
Predsednica  
D. REIZNIECE-OZOLA

## PRILOGA

I. Naslov Priloge k Sklepu 2014/932/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„Seznam oseb in subjektov iz členov 1(1) in 2a(1) ter člena 2b(1) in (2)“.

II. Naslednja vnosa se dodata na seznam iz Priloge k Sklepu 2014/932/SZVP:

„4. **Abdulmalik al-Houthi**

**Drugi podatki:** Voditelj Gibanja jemenskih Hutijev. Izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna.  
**Datum uvrstitve na seznam ZN:** 14.4.2015.

**Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki jih je pripravil Odbor za sankcije:**

Abdul Malik al-Houthi je vodja skupine, ki izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna.

Septembra 2014 so hutijske sile zavzele Sano, januarja 2015 pa so poskušale enostransko zamenjati zakonito vlado Jemna z nezakonitim upravnim organom, v katerem so prevladovali Hutiji. Al-Houthi je prevzel vodstvo Gibanja jemenskih Hutijev leta 2004 po smrti svojega brata Husseina Badreddna al-Houthija. Kot voditelj skupine je vedno znova grozil jemenskim oblastem z novimi nemiri, če ne bodo izpolnile njegovih zahtev, in zaprl predsednika Hadija, predsednika vlade in ključne ministre. Hadi je nato pobegnil v Aden. Hutiji so nato ob pomoči vojaški enot, zvestih nekdanjemu predsedniku Salehu in njegovemu sinu Ahmedu Aliju Salehu, še enkrat napadli Aden.

5. **Ahmed Ali Abdullah Saleh**

**Drugi podatki:** Ima ključno vlogo pri omogočanju vojaškega prodora Hutijev. Izvaja dejavnosti, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Jemna. Ahmed Saleh je sin nekdanjega predsednika Republike Jemen, Alija Abdullaha Saleha.  
**Datum uvrstitve na seznam ZN:** 14.4.2015.

**Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:**

Ahmed Ali Saleh si prizadeva spodkopati oblast predsednika Hadija, onemogoča prizadevanja Hadija za vojaško reformo ter ovira miren prehod Jemna v demokracijo. Imel je ključno vlogo pri omogočanju vojaškega prodora Hutijev. Od sredine februarja 2013 je Ahmed Ali Saleh brigadam republiške garde in neidentificiranim plemenskim šejkom izročil na tisoče novih pušk. To orožje je bilo najprej nabavljeno leta 2010 ter nato shranjeno, da bi si z njim pozneje zagotovili zvestobo prejemnikov za politične koristi.

Potem ko je njegov oče Ali Abdullah Saleh, nekdanji predsednik Republike Jemen, leta 2011 odstopil s položaja predsednika Jemna, je Ahmed Ali Saleh obdržal svoj položaj poveljnika jemenske republiške garde. Po nekaj več kot letu ga je predsednik Hadi razrešil, vendar je imel velik vpliv v jemenski vojski tudi po tem, ko ni bil več v poveljstvu. ZN so Alija Abdullaha Saleha na seznam uvrstili novembra 2014 na podlagi Resolucije Varnostnega sveta ZN 2140.“

**SKLEP SVETA (SZVP) 2015/883****z dne 8. junija 2015****o spremembi in podaljšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 28, člena 42(4) in člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/565/SZVP <sup>(1)</sup>, ki je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2014/674/SZVP <sup>(2)</sup>. Sklep 2010/565/SZVP preneha veljati 30. junija 2015.
- (2) Svet je 20. aprila 2015 odobril koncept kriznega upravljanja za spremembo in podaljšanje misije EUSEC RD Congo v Demokratični republiki Kongo.
- (3) EUSEC RD Congo bo potekala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale uresničevanje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Sklep 2010/565/SZVP se spremeni:

1. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

**Mandat**

Misija EUSEC RD Congo bo za utrditev svojih dosežkov in pripravo prehoda na FARDC po zaključku delovanja skupne varnostne in obrambne politike:

- nadaljevala izvajanje in spremljanje reforme FARDC in še naprej zagotavljala strateške nasvete, med drugim generalnemu inšpektoratu; ob tem bo upoštevala vprašanja človekovih pravic in vključevanje enakosti spolov, hkrati pa zagotovila tesno usklajevanje z zadevnimi akterji za postopke prehoda in predajo nalog,
- sodelovala z vojaškimi oblastmi za zagotovitev trajnostnega vojaškega izobraževalnega sistema, s poudarkom na šolah za častnike ter podčastnike, obenem pa pripravljala postopek prehoda in predajo nalog.

Za doseg svojih ciljev EUSEC RD Congo deluje v skladu s parametri iz koncepta kriznega upravljanja in iz načrta misije.“;

2. v členu 9 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2010 do 30. septembra 2011, je 12 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012, je 13 600 000 EUR.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2010/565/SZVP z dne 21. septembra 2010 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 248, 22.9.2010, str. 59).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 2014/674/SZVP z dne 25. septembra 2014 o spremembi in podaljšanju Sklepa 2010/565/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 282, 26.9.2014, str. 24).



Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2012 do 30. septembra 2013, je 11 000 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2013 do 30. septembra 2014, je 8 455 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2014 do 30. junija 2015, je 4 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo za obdobje od 1. julija 2015 do 30. junija 2016, je 2 700 000 EUR.“;

3. člen 9a se črta;

4. v členu 17 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Uporablja se do 30. junija 2016.“

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. julija 2015.

V Luxembourg, 8. junija 2015

Za Svet  
Predsednica  
D. REIZNIECE-OZOLA

---

**POPRAVKI****Popravek Direktive 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah**

(Uradni list Evropske unije L 130 z dne 1. maja 2014)

Stran 24, Priloga A, rubrika C, druga vrstica:

številka „1.“ se črta.

Stran 24, Priloga A, rubrika C, druga točka:

*besedilo:* „ Obtaining information contained in databases held by police or judicial authorities“

*se glasi:* „ pridobitev informacij iz podatkovnih zbirk policije ali pravosodnih organov“.

Stran 28, Priloga A, rubrika H4, prva vrstica:

*besedilo:* „SECTION H4: Information on bank and other financial accounts“

*se glasi:* „RUBRIKA H4: Informacije o bančnih in drugih finančnih računih“.

---

**Popravek Sklepa št. 1 Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Srbija z dne 21. oktobra 2013 o sprejetju njegovega poslovnika [2015/857]**

(Uradni list Evropske unije L 135 z dne 2. junija 2015)

Kazalo vsebine na naslovnici in naslov na strani 35:

*besedilo:* „Sklep št. 1 Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Srbija z dne 21. oktobra 2013 o sprejetju njegovega poslovnika [2015/857]“

*se glasi:* „Sklep št. 1/2013 Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Srbija z dne 21. oktobra 2013 o sprejetju njegovega poslovnika [2015/857]“.

---

**Popravek Dokončnega sprejetja (EU, Euratom) 2015/367 spremembe proračuna Evropske unije  
št. 3 za proračunsko leto 2014**

*(Uradni list Evropske unije L 73 z dne 17. marca 2015)*

Strani 401 in 402, razpredelnica se glasi:

**„ODHODKI**

Na-slov	Postavka	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
01	GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	Rezerve (40 02 41)	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	PODJETNIŠTVO IN INDUSTRIJA	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	KONKURENCA	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	ZAPOSLOVANJE, SOCIALNE ZADEVE IN VKLJUČEVANJE	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	MOBILNOST IN PROMET	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	OKOLJE	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	RAZISKAVE IN INOVACIJE	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	KOMUNIKACIJSKA OMREŽJA, VSEBINE IN TEHNOLOGIJA	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	NEPOSREDNE RAZISKAVE	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO	949 186 023	735 433 493	- 3 701 500	p.m.	945 484 523	735 433 493
	Rezerve (40 02 41)	115 342 000	42 775 000	- 71 000 000		44 342 000	42 775 000
		1 064 528 023	778 208 493	- 74 701 500		989 826 523	778 208 493
12	NOTRANJI TRG IN STORITVE	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA	33 073 249 094	43 017 623 117			33 073 249 094	43 017 623 117
14	OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	KOMUNICIRANJE	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	NOTRANJE ZADEVE	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	INSTRUMENTI ZUNANJE POLITIKE	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455

Na-slov	Postavka	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
20	TRGOVINA	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301
21	RAZVOJ IN SODELOVANJE	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	ŠIRITEV	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	HUMANITARNA POMOČ IN CIVILNA ZAŠČITA	1 006 460 596	1 106 531 677		248 460	1 006 460 596	1 106 780 137
24	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	PRORAČUN	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	REVIZIJA	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	STATISTIKA	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI IZDATKI	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	JEZIKOVNE SLUŽBE	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERGETIKA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	PRAVOSODJE	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	PODNEBNI UKREPI	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	REZERVE	573 523 000	194 775 000	- 71 000 000		502 523 000	194 775 000
	<b>Skupaj</b>	<b>139 106 885 938</b>	<b>135 502 602 817</b>	<b>- 74 701 500</b>	<b>248 460</b>	<b>139 032 184 438</b>	<b>135 502 851 277</b>
	<b>Od tega rezerve (40 02 41)</b>	<b>117 342 000</b>	<b>44 775 000</b>	<b>- 71 000 000</b>		<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>

Stran 436, razpredelnica se glasi:

**„NASLOV 13  
REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA**

Naslov Poglavje	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU ‚REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA‘		82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE DEJAVNOSTI	1	24 988 950 000	31 286 893 080	2 480 038		24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	KOHEZIJSKI SKLAD	1	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ – REGIONALNI RAZVOJ TER REGIONALNO IN TERRITORIALNO SODELOVANJE		39 000 000	405 590 679	- 2 480 038		36 519 962	405 590 679
13 06	SOLIDARNOSTNI SKLAD	9	p.m.	150 000 000			p.m.	150 000 000
	<b>Naslov 13 – Skupaj</b>		<b>33 073 249 094</b>	<b>43 017 623 117</b>			<b>33 073 249 094</b>	<b>43 017 623 117</b>

Strani 437 do 441, razpredelnica se glasi:

**„NASLOV 13  
REGIONALNA IN MESTNA POLITIKA**

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE DEJAVNOSTI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 03	EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE DEJAVNOSTI							
13 03 01	<i>Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 02	<i>Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v obmejnih grofijah Irske (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	<i>Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (pred letom 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	<i>Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 05	<i>Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (pred letom 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	<i>Zaključek programa URBAN (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 07	<i>Zaključek prejšnjih programov – Pobude Skupnosti (pred letom 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	<i>Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 09	<i>Zaključek dejavnosti Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 12	<i>Prispevek Unije v Mednarodni sklad za Irsko</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 13	<i>Zaključek pobude EU Interreg III (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 03 14	Podpora za regije, ki mejijo na države kandidatke – Zaključek prejšnjih programov (2000–2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Konvergenca	1.2	p.m.	23 944 700 000			p.m.	23 944 700 000
13 03 17	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – PEACE	1.2	p.m.	26 000 000			p.m.	26 000 000
13 03 18	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje	1.2	p.m.	4 376 486 929			p.m.	4 376 486 929
13 03 19	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje	1.2	p.m.	1 286 126 020			p.m.	1 286 126 020
13 03 20	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Operativna tehnična pomoč	1.2	p.m.	25 600 000			p.m.	25 600 000
13 03 31	Zaključek tehnične pomoči in razširjanja informacij o strategiji Evropske unije za regijo Baltskega morja ter boljše poznavanje strategije za makroregije (2007–2013)	1.2	p.m.	1 600 000			p.m.	1 600 000
13 03 40	Zaključek instrumentov za porazdelitev tveganja, financiranih iz konvergenčnih sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) (2007–2013)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	Zaključek instrumentov za porazdelitev tveganja, financiranih iz sredstev za regionalno konkurenčnost in zaposlovanje Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) (2007–2013)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 60	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Manj razvite regije – Naložbe za rast in delovna mesta	1.2	17 627 800 000	1 125 000 000			17 627 800 000	1 125 000 000
13 03 61	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Regije v prehodu – Naložbe za rast in delovna mesta	1.2	2 865 400 000	167 824 266			2 865 400 000	167 824 266

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 03 62	<b>Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Bolj razvite regije – Naložbe za rast in delovna mesta</b>	1.2	3 650 900 000	209 061 086			3 650 900 000	209 061 086
13 03 63	<b>Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Dodatna sredstva za najbolj oddaljene in redko poseljene regije – Naložbe za rast in delovna mesta</b>	1.2	209 100 000	13 000 000			209 100 000	13 000 000
13 03 64	<b>Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje</b>		505 700 000	53 703 765	– 505 700 000	– 53 703 765		
13 03 64 01	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje	1.2			505 700 000	53 703 765	505 700 000	53 703 765
13 03 64 02	Sodelovanje držav kandidat in potencialnih držav kandidat pri evropskem teritorialnem sodelovanju v okviru sklada ESRR – prispevek iz razdelka 4 (IPA II)	1.2			2 480 038		2 480 038	p.m.
13 03 64 03	Sodelovanje držav evropskega sosedsstva v evropskem teritorialnem sodelovanju v okviru sklada ESRR – prispevek iz razdelka 4 (ENI)	1.2					p.m.	p.m.
	Člen 13 03 64 – Vmesni seštevki		505 700 000	53 703 765	2 480 038		508 180 038	53 703 765
13 03 65	<b>Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Operativno-tehnična pomoč</b>							
13 03 65 01	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Operativno-tehnična pomoč	1.2	69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 65 02	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Operativna tehnična pomoč, ki jo na zahtevo države članice upravlja Komisija	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Člen 13 03 65 – Vmesni seštevki		69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 66	<b>Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Inovativni ukrepi na področju trajnostnega razvoja mest</b>	1.2	50 100 000	p.m.			50 100 000	p.m.
13 03 67	<b>Makro-regionalne strategije 2014–2020 – Strategija Evropske unije za regijo Baltskega morja – tehnična pomoč</b>	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
<b>13 03 68</b>	<b>Makro-regionalne strategije 2014–2020 – Strategija Evropske unije za Podonavje – tehnična pomoč</b>	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000
<b>13 03 77</b>	<b>Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi</b>							
13 03 77 01	Pilotni projekt – Vseevropsko usklajevanje metod za vključitev Romov	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 02	Pilotni projekt – Izboljšanje regionalnega in lokalnega sodelovanja s spodbujanjem regionalne politike Unije na svetovni ravni	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 03	Pripravljalni ukrep – Spodbujanje ugodnega okolja za mikrokrepite v Evropi	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 04	Pilotni projekt – Trajnostna obnova predmestij	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 05	Pripravljalni ukrep – RURBAN – partnerstvo za trajnostni razvoj mest in podeželja	1.2	p.m.	549 014			p.m.	549 014
13 03 77 06	Pripravljalni ukrep – Izboljšanje regionalnega in lokalnega sodelovanja s spodbujanjem regionalne politike Unije na svetovni ravni	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
13 03 77 07	Pripravljalni ukrep – Opredelitev modela upravljanja za podonavsko regijo Evropske unije – boljše in učinkovito usklajevanje	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
13 03 77 08	Pilotni projekt – Na poti k skupni regionalni identiteti, spravi narodov ter h gospodarskemu in družbenemu sodelovanju, vključno z vseevropsko platformo strokovnosti in odličnosti, v podonavski makroregiji	1.2	p.m.	1 300 000			p.m.	1 300 000
13 03 77 09	Pripravljalni ukrep glede Atlantskega foruma za atlantsko strategijo Evropske unije	1.2	—	167 000			—	167 000
13 03 77 10	Pripravljalni ukrep – Podpiranje Mayotta, ali katerega koli drugega ozemlja, ki bi ga to zadevalo, v postopku prehoda na status najbolj oddaljene regije	1.2	p.m.	400 000			p.m.	400 000



Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2014		Sprememba proračuna št. 3/2014		Nov znesek	
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
13 03 77 11	Pripravljalni ukrep – Erasmus za izvoljene lokalne in regionalne predstavnike	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 12	Pripravljalni ukrep – Na poti k skupni regionalni identiteti, spravi narodov ter h gospodarskemu in družbenemu sodelovanju, vključno z vseevropsko platformo strokovnosti in odličnosti, v podonavski makroregiji	1.2	1 800 000	800 000			1 800 000	800 000
13 03 77 13	Pilotni projekt – Kohezijska politika in sinergije z raziskovalnimi in razvojnimi sredstvi: ‚pot do odličnosti‘	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 77 14	Pripravljalni ukrep – Regionalna strategija za območje Severnega morja	1.2	250 000	125 000			250 000	125 000
13 03 77 15	Pripravljalni ukrep – Mesta sveta: sodelovanje med EU in tretjimi državami na področju razvoja mest	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 77 16	Pripravljalni ukrep – Dejanjsko in zaželeno stanje gospodarskih možnosti v regijah zunaj regije grškega glavnega mesta Atene	1.2	700 000	350 000			700 000	350 000
	Člen 13 03 77 – Vmesni seštevki		5 950 000	8 291 014			5 950 000	8 291 014
	<b>Poglavje 13 03 – Skupaj</b>		<b>24 988 950 000</b>	<b>31 286 893 080</b>	<b>2 480 038</b>		<b>24 991 430 038</b>	<b>31 286 893 080*</b>





ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**